

## DICHIARAZIONE INTEGRATIVA DELLA FAMIGLIA

Relativa a tutti i componenti del nucleo familiare di appartenenza e di provenienza (ALLEGATO 1)

*INTEGRATIVE STATEMENT OF FAMILY INCOME*

*For all components of the original and de facto family (ANNEX 1)*



STUDENTE / STUDENT \_\_\_\_\_

si iscrive all'a.a. / will enroll for academic year \_\_\_\_\_ al/in \_\_\_\_\_ Anno/Year \_\_\_\_\_

Corso Accademico in / for the Bachelor of Arts Degree Program in \_\_\_\_\_

recapito telefonico / telephone number \_\_\_\_\_

cellulare / mobile \_\_\_\_\_

Indirizzo mail per comunicazioni amministrative / E-Mail address for administrative communications \_\_\_\_\_

### AGEVOLAZIONE / FEE REDUCTIONS

1. **Studente con fratelli o sorelle o coniuge contemporaneamente iscritti a NABA** / Student with brothers or sisters or spouse currently enrolled in NABA

SI PREGA DI COMPILARE QUANTO SEGUE / PLEASE COMPLETE HERE BELOW

cognome / surname \_\_\_\_\_

name / first name \_\_\_\_\_

matricola nr. / student ID number \_\_\_\_\_

anno di corso / year of program \_\_\_\_\_

cognome / surname \_\_\_\_\_

name / first name \_\_\_\_\_

matricola nr. / student ID number \_\_\_\_\_

anno di corso / year of program \_\_\_\_\_

2. **Studente parente di un lavoratore dipendente di Nuova Accademia** / Student with relatives employed by Nuova Accademia

SI PREGA DI COMPILARE QUANTO SEGUE / PLEASE COMPLETE HERE BELOW

cognome / surname \_\_\_\_\_

name / first name \_\_\_\_\_

Legame di parentela / relative \_\_\_\_\_

3) **Famiglie con più di due figli fiscalmente a carico** / Reduction for financially dependent +2 childrens

SI PREGA DI COMPILARE QUANTO SEGUE / PLEASE COMPLETE HERE BELOW

per il terzo figlio / for the third child,

e per il quarto figlio / and for the fourth child,

e per il quinto figlio / and for the fifth child,

risultante/i fiscalmente a carico dei miei genitori come comprovato dalle dichiarazioni fiscali allegate / who is/ are completely financially dependent family member/s as certified by the Income tax return (official income tax declaration) here in attached.

Le agevolazioni sulla contribuzione non sono cumulabili tra loro né con esoneri totali o parziali offerti da NABA. / The tuition reductions may not be combined with other forms of reductions on the income bracket and with full or partial exemptions offered by Naba.

cognome / *surname*

name / *first name*

luogo di nascita /  
*date and place of birth*

per cortesia, data di eventuale  
decesso / *if deceased, please  
give date of death*

**LAVORATORI DIPENDENTI,  
PENSIONATI / EMPLOYEES, PENSIONERS**

qualifica o data di pensionamento  
*job or date of retirement*

datore di lavoro o ente pensionistico  
*employer or pension fund*

**LAVORATORI IN PROPRIO  
SELF-EMPLOYED WORKERS**

- 1. libera professione  
*free-lance professionals*
- 2. artigiani / *craftsmen*
- 3. attività commerciali  
*commercial activities*
- 4. rappresentanti  
*representatives*
- 5. attività industriali  
*industrial activities*

- 1. libera professione  
*free-lance professionals*
- 2. artigiani / *craftsmen*
- 3. attività commerciali  
*commercial activities*
- 4. rappresentanti  
*representatives*
- 5. attività industriali  
*industrial activities*

attività / *profession*

da quando / *date of commencement*

indirizzo dove viene esercitata  
*address of work place*

se locali di proprietà o in affitto  
*premises rented or owned*

numero dipendenti  
*number of employees*

**PARTECIPAZIONE IN SOCIETÀ DI  
QUALSIASI TIPO / INTERESTS HELD IN  
ORGANIZATIONS OF ANY KIND**

denominazione e sede della società  
*name and registered office  
of organization*

quota di partecipazione  
*size of interest held*

attività e fatturato / *business and revenue*

risultato d'esercizio / *profit (loss)*

reddito distribuito (per le società di capitale) / *distributed revenues (for business corporations)*

reddito fiscalmente attribuibile (per società di persone) / *revenues fiscally attributable (for partnerships)*

patrimonio netto della società / *company's net assets*

In caso di ulteriori partecipazioni in società, proseguire su un foglio a parte.  
*If other interests in organizations are held, please continue on a separate sheet.*

**CARICHE SOCIALI / COMPANY POSITIONS**

cariche ricoperte ed emolumenti relativi / *positions held and relative remuneration*

denominazione e sede della società / *name and registered office of organization*

**INVESTIMENTI FINANZIARI / FINANCIAL INVESTMENTS**

Oltre alle eventuali partecipazioni societarie di cui sopra, la famiglia possiede patrimonio mobiliare / *in addition to any interests held in organizations mentioned above, the family owns assets*

**ALTRI REDDITI / OTHER INCOME**

tipo / *type*

reddito annuo / *annual income*

Oltre l'abituale professione, la famiglia gode di eventuali redditi esenti o soggetti a ritenuta alla fonte a titolo di imposta o a imposta sostitutiva ecc. / *In addition to the habitual profession/work, indicate whether the family has any other income, such as income exempt from taxation or taxed at source or by substitute tax, etc.*

**FABBRICATI IN AFFITTO  
O COMODATO / RENTED  
APARTMENTS OR IN USE BY  
COMMODATE**

Se il nucleo familiare abita in appartamento preso in affitto o in comodato, indicare / *if the family lives in a rented apartment or in use by commodate, please indicate:*

località / *location* \_\_\_\_\_

via / *street* \_\_\_\_\_

nr. vani <i>nr. rooms</i>	mq / <i>sq m</i>	valore catastale (100%) dell'abitazione in comodato <i>value (100%) of the house in use by commodate</i>	importo annuo del canone <i>annual rent paid</i>

SOLO PER STUDENTI ITALIANI: Per il calcolo del Patrimonio immobiliare, si rinvia ad apposito documento "Patrimonio Immobiliare" / *For Real Estate property calculation see document "Real Estate property"*

**FABBRICATI DI PROPRIETÀ  
ALL'ESTERO / OWNED  
APARTMENTS ABROAD**

nr. vani <i>nr. rooms</i>	mq / <i>sq m</i>	valore di mercato <i>market value</i>

**RISERVATO ALLO STUDENTE  
LAVORATORE / TO BE COMPLETED  
BY THE WORKING STUDENT**

qualifica / *job title*

---

orario di lavoro / *hours worked*

---

retribuzione annua o reddito lordo  
*annual salary or income*

---

**RISERVATO ALLO STUDENTE  
CONIUGATO / TO BE COMPLETED  
BY MARRIED STUDENT**

cognome e nome del coniuge  
*surname and first name of spouse*

---

data del matrimonio / *date of  
marriage*

---

professione esercitata dal coniuge  
*job, profession of spouse*

---

retribuzione annua o reddito lordo  
*annual salary or income*

---

N.B. Il presente questionario deve essere compilato in ogni sua parte e in modo leggibile. Le notizie fornite dovranno essere complete e rispondenti al vero, **l'Accademia si riserva di controllarne la veridicità**. In caso di appartenenza alla massima fascia non occorre compilare questo questionario. / *Please complete all sections of this questionnaire. All information given must be complete and totally true, the Academy reserves the right to verify the truthfulness of information provided. Students who belong to the highest income bracket are not required to complete this questionnaire.*

**PER EVENTUALI NOTIZIE AGGIUNTIVE / FOR ANY EXTRA INFORMATION**

si può allegare un foglio in carta libera che deve essere datato e firmato / *you may attach a paper which must have the date and be signed*

**INFORMATIVA E RICHIESTA DI CONSENSO AI SENSI DELLA LEGGE SULLA TUTELA DEI DATI  
PERSONALI / PRIVACY INFORMATION**

data/date \_\_\_\_\_

firma studente  
*student's signature* \_\_\_\_\_

firma del padre  
*father's signature* \_\_\_\_\_

firma della madre  
*mother's signature* \_\_\_\_\_

firma di altri titolari dei dati (con specifica del  
grado di parentela) / *signature of other owners  
of data (please specify degree of kindred)* \_\_\_\_\_